

**Cuadro 1.2**  
**Figure 1.2**

**Mecanismos de Asistencia para Reducción de Vulnerabilidad de la Infraestructura del Sector Transporte en Centroamérica  
ante la Ocurrencia de Eventos Peligrosos: Situación Actual**

**Assistance Mechanisms for Vulnerability Reduction of the Transportation Sector Infrastructure in Central America  
in the Case of Hazardous Events: Current Situation**

**Transporte Aéreo**  
**Air Transportation**

<p><b>Componentes de Infraestructura Vulnerables</b></p> <p><i>Vulnerable Infrastructure Components</i></p>	<p><b>Mecanismos o Procesos Regionales para Facilitar la Asistencia</b></p> <p><i>Regional Mechanisms to Facilitate the Assistance</i></p>	<p><b>Mecanismos o Procesos Internacionales para Facilitar la Asistencia</b></p> <p><i>International Mechanisms or Processes to Facilitate the Assistance</i></p>	<p><b>Partes en la Asistencia</b></p> <p><i>Participants in the Assistance</i></p>	<p><b>Notas sobre Recursos Económicos</b></p> <p><i>Notes on Economic Resources</i></p>
<p>Componentes de propiedad de COCESNA y aquellos propiedad de la autoridad de aviación civil local pero mantenidos por COCESNA: <i>Components belonging to COCESNA and those components that are the property of the local civil aviation authority, but supported by COCESNA:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radares SSR y PSR, NDB, VOR, DME e ILS, sus instalaciones y vías de acceso en caso que estén instalados en lugares remotos, <i>SSR, PSR, NDB, VOR, DME and ILS radar; their installation and access in case of installation in remote places</i></li> <li>• Sistemas de energía eléctrica <i>Electrical energy systems</i></li> </ul>	<p>No existe un mecanismo formal de reducción de vulnerabilidad. COCESNA incorpora medidas de mitigación de daños (contratación de seguros, sistemas redundantes, equipos de emergencias, entre otros) <i>There is no formal mechanism for vulnerability reduction. COCESNA incorporates damage mitigation measures (purchase of insurance, redundant systems, emergency equipment, among others)</i></p>	<p>No existe un mecanismo formal de reducción de vulnerabilidad <i>There is no formal mechanism for vulnerability reduction</i></p>	<p>COCESNA COCESNA</p> <p>Organizaciones locales de aviación civil <i>Local civil aviation organizations</i></p> <p>Proveedores de bienes y servicios <i>Goods and services suppliers</i></p>	<p>Recursos propios adquiridos por distintos mecanismos: <i>Own resources acquired through different mechanisms:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ingresos adquiridos a cambio de la prestación de servicios de protección de vuelo a operadores aéreos y por transmisión de mensajes aeronáuticos <i>Revenues obtained through provision of flight protection services to air operators, and the transmission of aeronautical messages</i></li> <li>• Préstamos no reembolsables o de baja tasa de interés <i>Non refundable or low interest rate loans</i></li> <li>• Donaciones <i>Donations</i></li> <li>• Seguros <i>Insurance</i></li> </ul>
<p>Sistemas informáticos de los servicios de navegación aérea de propiedad o bajo el mantenimiento de COCESNA <i>Information systems for air navigation services owned by COCESNA or maintained by them</i></p>	<p>Plan de Contingencia Y2K adoptado formalmente por cada uno de los Estados partes <i>Y2K Contingency Plan formally adopted by each one of the participating states</i></p>	<p>Se desconoce la existencia de un mecanismo formal internacional <i>There is no known formal mechanism</i></p>	<p>COCESNA COCESNA</p> <p>Autoridad competente de los Estados partes a cargo de aprobar el plan de contingencia de COCESNA <i>Competent authority of the participating states responsible for contingency plan approval</i></p>	<p>Recursos de COCESNA <i>COCESNA resources</i></p>

<b>Componentes de Infraestructura Vulnerables</b>  <i>Vulnerable Infrastructure Components</i>	<b>Mecanismos o Procesos Regionales para Facilitar la Asistencia</b>  <i>Regional Mechanisms to Facilitate the Assistance</i>	<b>Mecanismos o Procesos Internacionales para Facilitar la Asistencia</b>  <i>International Mechanisms or Processes to Facilitate the Assistance</i>	<b>Partes en la Asistencia</b>  <i>Participants in the Assistance</i>	<b>Notas sobre Recursos Económicos</b>  <i>Notes on Economic Resources</i>
<p>Componentes de propiedad de las autoridades aeronáuticas locales: <i>Components belonging to the local aeronautical authority:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Radares SSR y PSR, NDB, VOR, DME, ILS <i>SSR, PSR, NDB, VOR, DME and ILS radar</i></li> <li>• Torres de control <i>Control towers</i></li> <li>• Sistemas de telecomunicaciones aeronáuticas <i>Aeronautical telecommunication systems</i></li> </ul>	<p>No existen mecanismos formales regionales. COCESNA, en el marco de su mecanismo de asistencia a las autoridades de aviación civil locales, adopta algunas medidas de mitigación de daños <i>There are no formal regional mechanisms. COCESNA, in the framework of its assistance mechanism to civil aviation authorities, adopts some damage mitigation measures</i></p>	<p>No existen mecanismos internacionales formales <i>There are no international formal mechanisms</i></p>	<p>COCESNA <i>COCESNA</i></p> <p>Organizaciones locales de aviación civil <i>Local civil aviation organizations</i></p> <p>Proveedores de bienes y servicios <i>Goods and services suppliers</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recursos de COCESNA <i>COCESNA resources</i></li> <li>• Recursos propios de los organismos locales de aviación civil <i>Local civil aviation organizations own resources</i></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pistas <i>Runways</i></li> <li>• Calles de rodaje <i>Taxi ways</i></li> <li>• Plataformas <i>Platforms</i></li> <li>• Edificios <i>Buildings</i></li> <li>• Terminales aéreas <i>Terminal areas</i></li> <li>• Sistemas de energía eléctrica <i>Electrical power systems</i></li> <li>• Balizas para iluminación de pistas <i>Runway lighting systems</i></li> <li>• Equipos de seguridad e incendio <i>Safety fire equipment</i></li> <li>• Depósitos y sistemas de bombeo de combustible <i>Fuel tanks and pumping systems</i></li> </ul>	<p>Se desconoce la existencia de mecanismos regionales de reducción de vulnerabilidad <i>There are no known regional mechanisms for vulnerability reduction</i></p>	<p>Se desconoce la existencia de mecanismos internacionales formales. Es posible requerir asistencia técnica a OACI sobre medidas de seguridad en aeropuertos <i>There are no known formal international mechanisms. It is possible to request technical assistance on airport security measures from OACI</i></p>	<p>Organizaciones locales de aviación civil <i>Local civil aviation organizations</i></p> <p>Proveedores de bienes y servicios <i>Goods and services suppliers</i></p> <p>OACI <i>OACI</i></p> <p>Compañías concesionarias de aeropuertos <i>Airports concessionaire companies</i></p>	<p>Recursos propios provenientes de diversas fuentes, entre ellas: <i>Own resources from diverse sources such as:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cobro de tasas de aeropuertos <i>Airport taxes revenues</i></li> <li>• Seguros, especialmente en caso de compañías concesionarias <i>Insurance particularly in the case of concessionaire companies</i></li> <li>• Donaciones <i>Donations</i></li> </ul>

